

**MOLEN  FEST**

**MOLEN  FEST**

**MOLEN  FEST**

**MOLEN  FEST**

**MOLEN  FEST**

**MOLEN  FEST**

**MOLEN  FEST**

*A TASTE OF MOLENBEEK FOR BRUSSELS 2030*

**12-22.09.2024** 

**MOLENFEST.EU**

Press contact

**Maarten Denys**

Molenbeek for Brussels 2030

maarten.denys@MB2030.eu

+32 486 51 84 44

**Dieter Vanthournout**

KANAL-Centre Pompidou

dvanthournout@kanal.brussels

+32 497 90 12 51



Info,  
tickets &  
reservations

**A festival organised by** Molenbeek for Brussels 2030, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale & KANAL-Centre Pompidou

**In collaboration with** Architecture Workroom Brussels, Cinemaximiliaan, Charleroi Danse, Cultureghem, Decoratelier, Ecole de Cirque de Bruxelles, Foyer/MigratieMuseumMigration, iMAL, Kaaitheater, Recyclart, UP - Circus & Performing Arts, Vaartkapoen, Zinneke.

**With** Seppe Baeyens & Leon Collective, Banda Quetzal, Bert Berg, Cie La Drache, Cie Demestri-Lefevre, Cie des Chaussons Rouges, Serge-Aimé Coulibaly, Maria-Lucia Cruz Correia & Natural Contract Lab, Pieter De Buysser, Sofia Douieb, Sara Dziri & Not Your Techno, Abdelaali El Badaoui & Adelaïde Charlier, Lucas Engels, Equinox, Fatoum, Fieldworks, Andrew Graham & laGeste, Marah Haj, Ictus, Kadania, LOG (Ulla & Perila) & Ant Hampton, Lisette Ma Neza, Lisa Matthys, MetX, Milan Emmanuel, Mille Lundt & Ake Fievez, Laure Prouvost, Palestinian Circus School, Patrimoine à Roulettes, Ras El Hanout, Remork & Karkaba, Anna Rispoli & Territorio Domestico & Ligue des Travailleuses Domestiques sans Papiers, Cheb Runner, Samar, Singing Molenbeek, Danae Theodoridou, La Tournoyante, Einat Tuchman & Espace Tous, Underclouds, Alexander Vantournhout, Wim Vandekeybus & Ultima Vez, Kris Verdonck & A Two Dogs Company, Les Voyageurs sans Bagages, Jozef Wouters, YouYou Group



Molenbeek  
European capital  
of culture  
candidate city

## **Molenbeek Unites for MolenFest: A Celebration of Togetherness in Generosity**

**12-22 SEPTEMBER 2024**

From September 12 to 22, 2024, Molenbeek will come alive with MolenFest, a heartfelt celebration of community, culture, and collaboration. Numerous cultural and community organizations are joining forces to create an event that epitomizes the spirit of togetherness and generosity. MolenFest is a significant step in our journey towards Molenbeek as the European Capital of Culture in 2030.

### **A Taste of Molenbeek for Brussels 2030**

MolenFest is about sharing and co-creating a generous cultural experience with every resident and visitor. This festival will transform Molenbeek's parks, squares, streets and stages into brave spaces of communal joy and artistic expression.

Established and emerging venues will be infused with the welcoming contributions of both well-known and upcoming artists and organizations.

### **Why Molenbeek? Why Now?**

MolenFest testifies to the power of community and the generosity of spirit that defines Molenbeek. This event is the culmination of our collective efforts and dedication to put Molenbeek in pole position to become the European Capital of Culture 2030 . Through MolenFest, we offer everyone a platform for shared experiences, co-construction, and a celebration of our cultural wealth. From Place Communale to Rue de Manchester, through le Parc et la Porte de Ninove, along the canal, and into le Quartier Maritime, Molenbeek will embrace everyone in a spirit of solidarity and creativity.

### **Join Us**

MolenFest is an open invitation to be part of something greater, to experience and share in the joy and generosity of our hyperdiverse community. This festival is a reflection of our creative and collective energy, and we welcome everyone to join us in celebrating the spirit of the many Molenbeeks across the continent.





# 12.09

17:30 > 18:30

Place Communale > K1

Place Communale, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Parade**

Free / No reservation



## Migrating Together

**Laure Prouvost & Singing Molenbeek**

For MolenFest, Laure Prouvost & Singing Molenbeek prepared a choreographed walk along the canal, which sees the children singing, drumming and waving flags.

Along the way, they will sing (and share) happy words, personal stories and messages of hope. The merry parade starts at Molenbeek's Municipal Hall and ends at K1. Come join the walk or cheer them on!

Visual artist Laure Prouvost has been residing in the heart of Molenbeek for some years now, where she connected with Singing Molenbeek, a children's project launched in 2014 that aims to encourage children to try their hand at singing without any prior musical training. Laure Prouvost has integrated the choir in several of her performances and videos.

17:00 > 20:30

Béco park

Béco park, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Installation**

Free / No reservation



## Bouncy Museum

**Recyclart**

Sculptor Lucas Engels created this playful artistic installation by sewing together PVC tarpaulins collected from trucking companies. It explores the chaos, coded signs and bouncing rhythms of the city, inviting the public to join the fray.

*Bouncy Museum* is an original attraction that wants to give families a breath of fresh air and a blast of imagination. The monumental sculpture is there to bounce around in, but also exists as a space for expression and experimentation for visual artists Mathilde Zigante and Maud Gerard, and performance artists Elpis, Nina Garetta and Aariel136. The result is a museum like no other, open and mobile, fun and soft, inflatable and participatory!

A social-artistic project by Recyclart, in partnership with Molenbeek for Brussels 2030 and KANAL-Centre Pompidou.

19:00 > 20:30

Migratie Museum Migration

Rue des Ateliers 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Keynote**

Free / Reservation necessary

## Opening Keynote / Justice Sociale et Justice Climatique

**Abdelaali El Badaoui & Adelaïde Charlier**  
**Migratie Museum Migration**

Adélaïde Charlier, Belgian activist fighting for climate and social justice. She co-founded the Youth for Climate movement in Belgium. She has received several distinctions, including the Female Leadership Award.

Abdelaali El Badaoui, founder of the association Banlieues Santé and co-founder of Banlieues Climat, as well as other

initiatives aimed at combating socio-economic inequalities and promoting social justice. He received the European Citizen's Prize, awarded by the European Parliament, in recognition of his societal commitment.

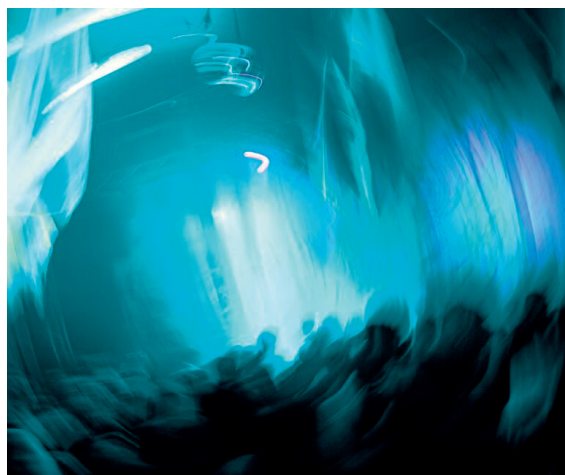
21:00 > 22:22

K1

Avenue du port 1, 1000 Brussels

Dance

10 €



## Black Hole

Sara Dziri

*Black Hole* is a music and dance performance by DJ and sound artist Sara Dziri, who, together with dancer-choreographer Yasmina Tayoub, explores the intersections of rave culture and North-African trance traditions. Drawing from Sara Dziri's research on trance practices in Egypt and Tunisia, the performance invites the audience into an imaginary rave space between dark escapism and otherworldly bliss. During a work visit to Cairo, Sara Dziri was inspired by the *zār*, an ancient trance-like healing ritual typically associated with women and outsider communities, who use ecstatic dancing to find solace, liberation and meaningful connection. She saw strong resemblances with rave culture: community, healing, and connection through dance and music, far from the eyes of societal and political condemnation. With *Black Hole* she wants to highlight rave culture and trance traditions as spaces of resistance and connection.

Production: Kunstenwerkplaats / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou, De Singel, Beursschouwburg, C-Takt, Dream City/L'Art Rue

21:00 > 22:30

Decoratelier

Rue de Courtrai 47, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Performance + Drink

Free / Reservation necessary



## The Soft Layer

Jozef Wouters

This performance is a continuation of *The Soft Layer* (Tunis), a site-specific project that took place from 2017 to 2019 in the historic Dar Bairam Turki building in the Medina of Tunis, as part of the *Dream City Biennial*.

Over the course of several years, artist and scenographer Jozef Wouters collected stories and ideas among the residents of Dar Bairam Turki. In the building's courtyard, a group was formed, consisting of young architects, neighbors, actors and a science fiction writer. Together, they began the 'renovation' of the beautiful Ottoman palace from the 17th century. This was no typical renovation: rather than remove layers, they added a new one, coating the building with a veneer of collective memories, stories and opinions.

The text *The Soft Layer* was part of this project. It was recited at sunset, as an act of caring and a collective reflection on the building. During MolenFest 2024, Jozef Wouters revisits the space from Tunis in the courtyard of the new Decoratelier-site in the Rue de Courtrai. Decoratelier's builders will create a blueprint of Dar Bairam Turki so that four actors from Brussels can re-enact *The Soft Layer*, conjuring the original building.

Production original version: Dream City Tunis, L'art Rue, Damaged Goods in coproduction with art centre VIERNULVIER / Production reenactment: Damaged Goods in collaboration with KANAL-Centre Pompidou and Molenbeek for Brussels 2030.

All day  
**La Bellone, La Fonderie**  
Rue de Flandre 46, 1000 Brussels  
**Festival**  
Free



## Feral 2024

### Cifas

*Feral\** is a festival that reflects on today's urgent political and social issues, and how artists might take them on. It is a program of artistic interventions and encounters that uses art to influence everyday life in Brussels. Feral is urban, interstitial, peripheral and feral and celebrates live arts in the city and its fringes. It questions the commons and their rough edges, urbanity and rurality, landscape and intimacy.

This year *Feral* explores contemporary rituals as levers of collective power. How do rituals and art affect each other? Why do we need formats that bring us together in new and different ways? What does this say about our society, its fears and its mobilization? And if we had to invent an artistic ritual for the city, what would it be?

\* A domesticated species that has returned to the wild.

## 13.09

9:30 > 19:30  
**La Bellone, La Fonderie**  
Rue de Flandre 46, 1000 Brussels  
**Festival**  
Free

20:30 > 22:00  
**L'Épicerie**  
Rue du Ruisseau 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean  
**Theater**  
Free / Reservation necessary



## Feral 2024

### Cifas

Info: see 12.09

## La Reine des Mousquetaires

### Les Voyageurs Sans Bagage

Having suffered a great humiliation at the hands of Cardinal Richelieu, the impetuous Queen of France (Anne d'Autriche) assumes the role of a young d'Artagnan. With the help of her three legendary companions Athos, Porthos and Aramis, she must deal with the Cardinal's mysterious double agent Nihomme-Nilady de Winter and embark on a dangerous quest to retrieve the King's precious jewels!

*Les Voyageurs Sans Bagage* takes you on a swashbuckling adventure that follows a heroine's mad dash against time to preserve her honor as Queen. Intrigue, swordplay, high seas and galloping steeds: it's vintage Dumas, but with a Molenbeek twist!

Production: Les Voyageurs Sans Bagage and La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek.



19:00 > 20:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Brussels

**Dance**

Free



## Beste Cantate

Juliette Chevalier / La Drache

March 2020. With covid looming large, the world goes into lockdown. Choreographer Juliette Chevalier has just returned from the popular Dunkirk Carnival. There is contrast, rupture, stupor. But also a momentum, as the crisis becomes the driving force behind her research into the power and resilience of the human body, the desire for dance and touch, or our ability to see intense colors in the depths of winter. The Dunkirk Festival is known to unite all walks of life. But it has also come under scrutiny for certain sexist and racist transgressions.

From the ruckus, Juliette Chevalier and her company La Drache emerge as a rowdy gang of merrymakers who use rigadon dancing and Ch'ti folklore to escape the prevailing norms, reclaim their own dreamscapes and unite as one. With a headdress of flowers, the gender-neutral figure of *Beste Cantate* conjures a whimsical, multicolored group from her imagination, heading for a pagan queer festival.

21:00 > 02:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Brussels

**Dance + Party**

10 €

## Black Hole + Not Your Techno Club Night

Sara Dziri

*Not Your Techno* is a party concept, a community and a platform that promotes diverse and upcoming talent in electronic music. Focusing on female-identifying, queer and POC artists, it aims to create events where people can be themselves, feel safe and share their passion for music.

Samar epitomizes experimental music, jungle rhythms and alternative electronics, from visceral ambient to heart-stopping percussion.

Cheb Runner is a musical hurricane rooted in Moroccan soil and exploring multiple musical landscapes.

Line-up

21:00 - 22:00: Black Hole

22:00 - 00:00: Samar

00:00 - 02:00: Cheb Runner

Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

# 14.09

9:30 > 19:30

**La Bellone, La Fonderie**

Rue de Flandre 46, 1000 Brussels

**Festival**

Free

## Feral 2024

**Cifas**

Info: see 12.09

11:00  
Municipal hall Molenbeek  
Participative performance  
Free

## The Practice of Democracy / An Attempt to Devise a Democratic Assembly

**Danae Theodoridou**

In *An Attempt to Devise a Democratic Assembly*, you create your own public assembly based on a script you receive at the beginning of the performance. The script was created in collaboration with young people from Brussels and contains their thoughts, questions and concerns. It assigns you a role (speaker, listener or moderator) and tells you what you should do or say. Or what not to do or say. The script is not set in stone and gives you the opportunity to voice your own ideas about democracy and society. Step by step and in game form, the meeting becomes a joint reflection on the concept of “meeting” and on the central role of the body in politics.

In collaboration with MB2030 Youth Coalition.

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30  
**KANAL Construction site**  
Quai des Péniches, 1000 Brussels (in front of construction site containers)  
**Tour + Installation**  
Free / Reservation necessary

## KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus

**KANAL-Centre Pompidou**

*The Museum of Innocence*

**Lisa Matthys**

What do children see when they hear the word ‘museum’? What do concepts like art, collection and beauty mean to them? Lisa Matthys put these questions to the pupils of De Droomboom Elementary School in Laeken. The outcome of this participatory project builds towards a collection: not a physical collection, but a collection you can experience through a soundscape of children’s voices. The multi-speaker installation, which was created with sound artist Arno Boey, is an integral part of the tour. It quite literally lets you hear how kids from Brussels envision their future, imaginary museum. The soundscape mingles voices, sounds, noises and wishes as they point towards a chalk floor plan outlining the children’s dream museum.

**Ictus**

Musicians from Ictus provide an adventurous confrontation between architecture, music and sound. At an intersection, a street musician plays a duet with his boombox. The sound of aluminium rods blends with his voice, saxophone and accordion. Voices sounding in the distances gradually form harmonies. The melody is construed and amplified by the acoustic potential of the large space, but also by your own hearing.

Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

First weekend on the occasion of the Brussels Heritage Days



17:00 > 18:00

iMAL

Quai des Charbonnages 30, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Live radio + guided tour

Free



## Nos Futurs radio + exposition NaturArchy: Towards a Natural Contract

iMAL

On Saturday 14 September and Saturday 21 September, you can attend a radio broadcast with the collective Le Biaï Vert at iMAL. Connecting with MolenFest and the *NaturArchy* exhibition, the broadcast will examine the link between male-dominated societies and ecological disasters. It will be live on Radio Campus and LYL Radio. After the program, you get a guided tour of the exhibition.

*NaturArchy* investigates issues of ecology, sustainability and the decolonization of nature. The works on display explore the entangled connections between nature and law, the human and non-human, green technologies and new materials, ecology and economy, ancient and new forms of knowledge. The exhibition moves from oceans to water flows, from bacteria and pollution to climate tipping points, from natural and artificial intelligence to non-human values and norms, from wonder to collective action.

15:00 > 16:00 / 18:00 > 19:00

Passerelle Loredana Marchi

Boulevard de Nieupoort, 1000 Brussels

Performance

Free / No reservation

## In Gaps & Patches

Fieldworks / Heine Avdal & Yukiko Shinozaki

A group of dancers and performers sally forth. Like traveling sculptures they tour the city, crossing the bridges of the canal. They move along different paths, through different landscapes, in one fluid and sustained performance that has no beginning or end. They adapt to different situations, settings and contexts along the way, constantly interacting with their surroundings. Using paper and textiles and their own bodies, they measure and produce frames that highlight the features or scale of the landscape, creating alternative interpretations of the link between the (human) body and time, between space and the environment.

With their company fieldworks, Heine Avdal and Yukiko Shinozaki Avdal have made numerous productions that toured internationally. Their work focuses on “performativity” and on the open interpretation of movement through different media.

Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

21:00 > 22:30

Cinemaximiliaan

Rue de Manchester 36, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Film

Free / No reservation

## Cinema Trottoir: Orange Flavored Love

Cinemaximiliaan

*Orange Flavoured Love*

Angela Alsouliman

2024, 36'

In Mosul, Iraq Nawal takes care of her mother Samia, whose condition worsens as access to medicine becomes more

difficult. Faced with illness, poverty and war, she manages to transform something problematic into something joyful, creating beauty where ugliness strikes. "I am trying to understand life by recording time, space and people", says Angela Al Souliman, who received the VAF Wildcard for her film. Since the very beginning of Cinemaximiliaan, she has been an active member of our community.

14:00 > 22:00

Place Communale Molenbeek

Place Communale, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Festival

Free / No reservation

## Sweet Molenbeek

**Patrimoine à Roulettes, Recyclart, Juliana Joseph, Lisette Ma Neza, Fatoum, Aline Yasmin, Serge-Aimé Coulibaly, Ultima Vez (Mufutau Yusuf & Lucas Katangila / Maria Kolegova / Cola Ho Lok Yee & Hakim Abdou Mlanao), Coletivo Usinasom-Maracatonge, Banda Quetzal, Pieter De Buysser, Les AlBelges, Singing Molenbeek & Equinox, Fatoum & Band, Freestyle Lab, Esma's Band Next Generation, Kosmo Sound & Imane Guemssy, DJ Bushra C'Tou**

In the afternoon, the square will host an elaborate tea party, where you can make and share cakes, pastries, waffles or fruit salads. Meanwhile, guests are treated to a varied family program, including dance, poetry, circus acts and live music from artists like Aline Yasmin, Lisette Ma Neza, Ultima Vez, Juliana Joseph, and many more. At 6 p.m. *Sweet Molenbeek* turns into a full-blown music festival. Local restaurants will put up food stands where you can buy something to eat or drink while enjoying the show.



14.00 – 14.20	Colectivo Usinasom	fanfare
14.20 – 14.30	Lisette Ma Neza & Yousra Dahry	poëzie
14.30 – 14.45	Les AlBelges	concert
14.45 – 15.05	Freestyle lab	dance show
15.15 – 15.30	Juliana Joseph	circus
15.35 – 15.45	Lisette Ma Neza & Yousra Dahry	poetry
15.45 – 16.15	Banda Quetzal	fanfare
15.45 – 16.15	Performance Musée Gonflable / Springkunststeel	performance / dance
16.15 – 16.30	Freestyle lab	dance battle
16.30 – 17.00	Serge Aimé Coulibaly	dance
17.00 – 17.30	Singing Molenbeek	choir
17.30 – 18.00	Mélos Rouge et Noir / AlBelges	music / dance
17.30 – 18.30	Yousra Dahry	poetry
18.00 – 18.30	Fatoum & band	musique
18.30 – 18.45	Banda Quetzal	fanfare
18.45 – 19.15	Ultima Vez (Mufutau Yusuf & Lucas Katangila / Maria Kolegova / Cola Ho Lok Yee & Hakim Abdou Mlanao)	dance
19.15 – 19.45	Juliana Joseph	circus
19.45 – 20.15	Esma's Band Next Generation	concert
20.15 – 20.29	Salamba	fanfare
20.30 – 20.35	interlude Molenbeek for Brussels 2030 performance	
20.35 – 20.45	Collectivo usinasom	fanfare
20.45 – 21.45	Kosmo Sound & Imane Guemssy	concert
21.45 – 22.30	Bushra C'tou	DJ set



14.00 > 18.00

Circusschool Brussel (performances) / Bouncy Museum - Recyclart / Poèmes sonores et autres paysages - Aline Yasmin (Espirito Mundo) / Radio Molenzine / Stories

## 15.09

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30

### KANAL Construction site

Quai des Péniches, 1000 Brussels (in front of construction site containers)

#### Tour + Installation

Free / Reservation necessary

## KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus

### KANAL-Centre Pompidou

Info: see 14.09

10:00 > 13:00

### Potager Familial Le Scheutbos

Rue Scheutbosch, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

#### Walk

Free / Reservation necessary

## Valley Walk and Future Places

### Architecture Workroom Brussels

Nature is a hidden reality in many places in Brussels and largely absent in Molenbeek, which nevertheless owes its name to it. Place names such as “Étangs Noirs” and “Beekant” betray the historical presence of brooks and ponds in this highly urbanized area. During this walk, we’ll descend from the Scheutbos in the west of Molenbeek to the Porte de Ninove on the canal. Together we’ll discover where water and soil are re-emerging as suppressed blue/green systems. We’ll also explore how we might leverage these natural structures to make our neighborhoods more livable and inclusive.

Roeland Dudal of Architecture Workroom Brussels will guide you past places and people that reveal the seeds of a hopeful future.



15:00 > 17:00 / 18:00 > 19:00

### Passerelle Loredana Marchi

Boulevard de Nieuport, 1000 Brussels

#### Performance

Free / No reservation

## In Gaps & Patches

### Fieldworks / Heine Avdal & Yukiko Shinozaki

Info: see 14.09

12:00 / 15:00 / 17:00

### Parc Quest

Rue Alphonse Vandenpeereboom 31, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

#### Launch

Free / Reservation necessary

## Time Based Editions #2 / ADE DEA:

### a cover version

#### LOG (Ulla & Perila)

Seated among wild plants and flowers at Brussels’ little-known Park West, we navigate a mysterious path through exquisite photographs, guided by voices and a soundtrack by multiform musicians Ulla and Perila (LOG). Time Based Editions’ ingenious new format offers ‘audio-visual’ as two separate elements, held together in the present through a physical synchronisation of our hands. Their second release is a ‘cover version’ in both a musical and publishing sense: a new cover is wrapped around someone else’s book with a commissioned soundtrack expanding its contents. Under the cover is ADE DEA, published by Gli Ori: a ‘twilight magic herbarium’ by Milan-based Sara Rossi, whose photographs testify to a decade of sunset encounters at the city’s edge





“with the wild, witnessing beauty where we assume there is none.’

LOG are Ulla and Perila, each known for their influential and varied output on labels such as Motion Ward and West Mineral. They collaborate here on voices and dramaturgy with Ant Hampton, who together with David Bergé directs Time Based Editions, and whose award-winning first release *Borderline Visible* premiered at KANAL in 2023.

\*Headphones are provided, or if you prefer you can bring your own phones and headphones. Places are limited so please let us know if you can't commit to your reservation. Dress for the weather, but you will not get wet if it rains.

With support from KANAL-Centre Pompidou, the Resonance Foundation, and Flanders State of the Art.

14:00 > 18:00

**UP - Circus & Performing Arts**

Rue Osseghem 50, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Free / No reservation



## Circus & Dance

**demestri+lefeuvre · Not Standing · Alexander Vantournhout · Ultima Vez · Bouncy Museum / Springkunsteel / Bouncy Museum · Bert Berg · La Cie des Chaussons Rouges · La Cie Epissure · Cirque Barbette · Le Theater du N-ombr'île**

Programme

*Troisième miNiature* - DEMESTRI+LEFEUVRE / *Frames - Work in Progress* / *Not Standing* / Alexander Vantournhout / *Ultima Vez* / *Springkunsteel* - Recyclart / *A Futile Act of Domestication (tbd)* - Bert Berg / *Épiphytes* - La Cie des Chaussons Rouges / *Baptêmes de Trapèze Volant* - La Cie Epissure / *Tu sens la Terre Bouger?* - Cirque Barbette / *Le Grand Cirque des Ombres* - Le Théâtre du N-ombr'île

# 16.09

**The abattoirs in Anderlecht**

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

**Festival**

Free / No reservation



## Cultureghem Festival

### Cultureghem

Cultureghem is socio-cultural organization that operates on the site of the abattoirs in Anderlecht. They reclaim the public domain and work with local communities to turn this semi-public site into a shared space. In 2023 Cultureghem created a cultural committee made up of local residents and people who activate the site on a daily basis. They come together to cook a meal, play with the children, or shop at the local market. These are no curators or culture buffs, but lived experts from Anderlecht. Together with artists, they have put together the program of the Cultureghem Festival.

**The abattoirs in Anderlecht**

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

**Installation**

Free / No reservation

## Bouncy Museum

### Recyclart

Info: see 12.09

## The abattoirs in Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

### Festival

Free / No reservation

---

## Cultureghem Festival

### Cultureghem

Info: see 16.09

---

10:00 > 13:00

## The abattoirs in Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

### Networking day

## Une maison ouverte à tout le monde

### Cultureghem & Demos

People who want to engage in inclusive volunteer programs are often hampered by a lack of knowledge about the legal framework around volunteering for people in administratively vulnerable positions. Are you able to do volunteer work if your asylum procedure is still ongoing? If a mother wants to participate with her toddler, is that OK and will the toddler be insured? And can you commit to a cause in the city if you're on temporary disability?

During this networking day for stakeholders in the cultural field, we will figure out these questions and talk about how inclusive we can (really) be.

In the wake of the *How to OMTA* (Open Meeting space for Temporary Art) project and the creation of its culture committee, Cultureghem has set up a learning network with the help of Demos. Together with other cultural organizations who want to democratize their programming, we will discuss our respective work processes, how we each redistribute power, where we differ and clash, and so on.

---

## The abattoirs in Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

### Installation

Free / No reservation

---

## Bouncy Museum

### Recyclart

Info: see 12.09

---

20:30 > 21:30

## Kaaistudios

Rue Notre-Dame-du-Sommeil 81, 1000 Brussels

### Performance

8€ > 20€

## Language: no problem

### Kaaitheater

We follow a protagonist on her train journey through Belgium, having intriguing encounters along the way. Her personal story is interwoven with that of her relatives, living in the Occupied Palestinian Territory. Their voices recount how they relate to Palestinian Arabic, their mother tongue, in connection to Hebrew, the official state language. Their story lays bare one of the more insidious aims of colonizers: to actively establish the dominance of their language over those of the original inhabitants. This mechanism is subtle and gradual, unfolding over several generations.

*Language: no problem* addresses the pressure, violence and control one language can exert over the other, forcing



it into a perpetual state of transformation and change. With humor, anger, love and absurdity the performance embraces the boundaries of the translatability of language, making us reflect on processes of resistance.

Marah Haj Hussein is a dancer, actress and creator from Kofor Yassif in occupied Palestine. She currently lives in Antwerp, where she graduated from the Royal Conservatoire in 2021.

Production: Kaaithheater / Coproduction Monty, Mousseem and KANAL-Centre Pompidou

## 18.09

---

### The abattoirs in Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

#### Festival

Free / No reservation

### Cultureghem Festival

#### Cultureghem

Info: see 16.09

### The abattoirs in Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

#### Installation

Free / No reservation

### Bouncy Museum

#### Recyclart

Info: see 12.09

19:00 > 20:30

#### Kaaistudios

Rue Notre-Dame-du-Sommeil 81, 1000 Brussels

#### Performance

8€ > 20€

### Language: no problem

#### Kaaithheater

Info: see 17.09

20:30

#### Kaaistudios

Rue Notre-Dame-du-Sommeil 81, 1000 Brussels

#### Panel Discussion

Free

### The Wonders of Multilingualism #6: (un)learning languages

#### Passa Porta & Kaaithheater

On September 18, after *Language: no problem*, you can attend *(Un)learning languages* by Passa Porta and Kaaithheater in the Kaaistudios at 20:30. In this multilingual debate, several makers take a closer look at the links between migration, power and language acquisition. With Marah Haj Hussein, Fatima Noori, Zäineb Hamdi, Maud Vanhauwaert and Lisette Ma Neza.

## 19.09

---

19:00 > 22:00

#### Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

Rue Mommaerts 4, 1080 Brussels

#### Opening

Free

### Singa Fiesta

#### Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

The SINGA Festival is back. MCCA looks forward to seeing you there to (re)discover SINGA and its projects (activities, the Buddy program, shared accommodation) and to celebrate with the entire SINGA community! Bring your friends, your neighbors, your buddy...

19:00 > 21:00

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek  
Rue Mommaerts 4, 1080 Brussels

Opening

## Adieu, moi je reste

Sofia Douieb

Sofia Douieb discovers that her paternal grandmother was born into a Jewish family in Essaouira. She converted to Islam and was disowned by her family. Sofia decides to look for this Benlolo family, who were exiled to all corners of the world.

20:00 > 23:30

Vaartkapoen

Rue Saint-Joseph 14, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Concert + Party

5 € / No reservation (No presale, 5 € at doors)

## V-Kurated

Vaartkapoen

V-Kurated is a new monthly series of concert evenings hosted by the VK, showcasing a wealth of local and less local talent. Each showcase consists of three live acts followed by a closing DJ set.

In September, V-Kurated is all about MolenFest!

19:30 doors  
20:00 Furah (live)  
21:00 Jueles Chloe (live)  
22:00 Edaya (live)  
22:30 Unrelaxed Roots (DJ)  
23:30 end



17:00

Brussels Parliament

Rue du Lombard 69, 1000 Brussels

Participative performance

Free

## The Practice of Democracy / An Attempt to Devise a Democratic Assembly

Danae Theodoridou

In *An Attempt to Devise a Democratic Assembly*, you create your own public assembly based on a script you receive at the beginning of the performance. The script was created in collaboration with young people from Brussels and contains their thoughts, questions and concerns. It assigns you a role (speaker, listener or moderator) and tells you what you should do or say. Or what not to do or say. The script is not set in stone and gives you the opportunity to voice your own ideas about democracy and society. Step by step and in game form, the meeting becomes a joint reflection on the concept of “meeting” and on the central role of the body in politics.

In collaboration with MB2030 Youth Coalition.

21:00 > 22:00

Decoratelier

Rue de Courtrai 47, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Performance

Free / Reservation necessary

## The Soft Layer

Jozef Wouters

Info: see 12.09

# 20.09

---

17:00 > 21:00

**Park Porte Ninove**

Rue du Rectangle 13, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Performance**

Free / No reservation

## **Urban Ritual** **Einat Tuchman**

*Urban Ritual* invites you on a journey through movements, gestures, stories and rituals. You will be immersed in a contemporary ceremony in the public space, inspired by different cultural and spiritual traditions. You'll connect with others through welcoming gestures, dance to the rhythm of your own emotions, and join us in celebrating everyone's uniqueness and connectedness. By acknowledging our personal and collective stories, we can give complexity, pain and sorrow a place and transform together towards a better world.

Brussels-based performer and choreographer Einat Tuchman explores the complex relationship between the self and the collective environment in relation to territoriality and ownership.

*Urban Ritual* is organized by Bildy, a participatory community project in Molenbeek-Saint-Jean.

Production: KANAL-Centre Pompidou

20:30 > 21:30

**L'Epicierie - Centre Educatif et Culturel**

Rue du Ruisseau 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Theater**

Free / Reservation necessary

## **Li Fet Met** **Ras El Hanout / KVS**

There is the absent dad, the do-it-all mom, the never-satisfied son and the redundant grandfather. There is someone who wants the best for someone else, someone who wants to 'succeed' at all costs and someone who has nothing much to say. Because *Li Fet Met*, the past is dead. Thanks to the forum provided by theater, the audience can intervene during this performance to change the course of the story.

Production: KVS / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou



# 21.09

---

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30

**KANAL Construction site**

Quai des Péniches, 1000 Brussels (in front of construction site containers)

**Tour + Installation**

Free / Reservation necessary

## **KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus** **KANAL-Centre Pompidou**

Info: see 14.09



10:00 > 13:00

**La Senne**

Porte d'Anderlecht, 1000 Brussels

**Walk**

Free / Reservation necessary

## STILL HERE: An Alliance with the SZenne River

For three years, Natural Contract Lab (NCL) has been *walking with\** the SZenne and its communities of people, fish, trees and living clay. They do this to strengthen their connection to the landscape and call attention to the rights of the river. NCL weaves a thread through the histories and memories of the SZenne and its inhabitants, connecting everything into one inseparable ecosystem. In recent months, NCL *walked with* the river from its source in Naast to the Zennegat in Mechelen. Following the rhythms of the water and the surrounding land, the participants created space for togetherness and mutual care. In the next walking-with, the lab will use soundscapes and stories that bear witness to the communal flow of the SZenne: sometimes invisible and underground, but always unique and inextricably linked to Brussels. In this way, the group hopes to restore the river to its rightful and natural course.

\*What exactly is the art of *walking-with*? *Walking-with* is a site-specific conversation, an interactive and dynamic tale that engages the senses and the imagination, an ongoing exchange of memories, experiences and shared grief. The participants want to listen to the water, but also think about new and improved ways of caring for the river, which has suffered much ecological damage. As such, these mobile gatherings aim to forge a care alliance for the SZenne that enshrines the rights of the river and its biodiverse populations into a living law.

Production: HIROS / Coproduction: VierNulVier, Workspacebrussels, KANAL-Centre Pompidou, Sint Lucas Antwerpen School of Arts (KdG), UGent - Research Centre S:PAM (Studies in Performing Arts & Media)

**Workshops 10:00 > 15:00 / Show 15:00 > 17:00**

**Parvis Saint-Jean-Baptiste**

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Dance + Party**

Free / No reservation

## Mariage

### Leon

What does marriage even mean to an 8-year-old kid? Or to someone who's 80? What does it mean to pledge everlasting love to each other, or to take vows?

*Mariage* uses dance and novel traditions to create a unique celebration of togetherness. We kick off things off with a series of open ateliers. We end them with a real wedding party! People are cordially invited to join the workshops on the Parvis Saint Jean-Baptiste, where artists and volunteers help design a universal wedding party through dance, cooking, music and scenography. Every participant can pitch in: by helping to dress the set, by creating choreographies, by making costumes, or by preparing a delicious meal.

*Mariage* celebrates the bond between participants, communities and the public: its symbolic wedding becomes a festive tableau of connectedness, unity and diversity. Leon is a nomadic workspace in Brussels that puts dance center stage. It focuses on the processes that precede the productions, because these provide the kernel of creative participation and powerful connection. At Leon, intergenerationality and inclusion are considered essential conditions to showcase dance in its most human and authentic form.



Production: Leon / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

14:00 > 19:30

La Grande Halle

Quai de l'Industrie 79, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Installation

Free / No reservation

## Bouncy Museum

Recyclart

Info: see 12.09

13:00 > 15:00 / 16:00 > 18:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Brussels

Participative performance

Free / Reservation necessary



## THE PRACTICE OF DEMOCRACY / THE ADVERSARIES

Danae Theodoridou

*The Adversaries* is a participatory performance installation. Two small groups are brought into conflict with each other in a playful manner. A third group, the witnesses, follows the discussion and shares its perspective on the conflict. This allows the participants to think about conflict as a vital part of democracy. Following different instructions, they explore and negotiate an existing conflict in ways that play up the possibilities and limitations of conflict. Together they try to create a new, third space based on a synthesis of the different points of view.

In collaboration with Mb 2030 Youth Coalition and KANAL-Centre Pompidou..

14:00 > 17:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Brussels

Debate

Free / Reservation necessary

## Open (the) Debate - Tactical Urbanism et les jeunes dans la ville

Filter-Café-Filtré

The street is key in the transition to a more livable, healthy and inclusive city. Tactical urbanism is a quick way to activate streets and initiate change. In their own city, the Molenbeek project Open Streets sets the pace by supporting positive city projects and inclusive neighborhoods. Streets are brought to life with the help of physical (temporary) interventions and neighborhood conversations, where people get to know each other. In this way, the streets are opened up and become places of meeting, community building and cultural exchange. In the previously anonymous neighborhood, new bonds are forged and a community life emerges that was not there before. The Quartier Maritime is emblematic of the super-diversity gleaned in many European cities today. Other inspiring examples of tactical urbanism can be found in other (European) cities. Preceded by an inspiring roster of local and international speakers, young people from Brussels enter into a debate about the future of the city. What kind of city do they want to live in, what do they lack and what do they like about growing up in the city? What are their needs and dreams? How can young people help determine the (future of the) city and how can their voices be translated into policy? What quick interventions are possible to make the city more accessible and inclusive?

14:30 > 16:30

**La Grande Halle**

Quai de l'Industrie 79, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Dance**

Free / No reservation



## Détours Quartier

### Milan Emmanuel

An encounter/battle in the Grande Halle on the canal.

17:00 > 20:00

**La Raffinerie - Charleroi Dance**

Rue de Manchester 21, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Performance**

Free / No reservation

## Bal Amical.e

### Andrew Graham / laGeste & l'Autre Maison

*Bal Amical.e* invites everyone to the dancefloor for a bona fide thé dansant, where tunes are mixed and people are mingled. This inclusive dance fest builds on the idea of mixability. Able-bodiedness is a temporary notion at best. Sooner or later, our fragile bodies will show the inevitable wear and tear: missing a leg, barely mobile, half-blind and brain-fogged. This dance creates a safe space for all these bodies, because we (have got to) move – if we don't, we're dead!

What sets this ball apart is that it will be attended by certain people who are in the know, people who have prepared a little something the week before, put together novel dance routines, worked on some cool moves. Don't call it cheating but rather a series of interventions or transformations.

You can be part of this too. Come to La Raffinerie between 16 and 20 September to join the workshops and free jam sessions and to share your ideas with others. Choreographer Andrew Graham from l'Autre Maison in Marseille and the team from laGeste will be there to guide you through the steps. Together you have a ball, and create a unique dance party that converts chance encounters and co-creations into a series of little improvisations and demonstrations, while a DJ keeps everybody on their toes.

\*There will be no alcohol served or allowed

From 16 to 20 September, between 14:00 and 22:00 in La Raffinerie. In the afternoon you'll have room to experiment and share your own dance idiom with others. Every evening from 18:00 to 20:00 you can join a workshop with a waacking / tango / dabke / pole dancing expert, followed by a free jam session that ends at 22:00 / Production: laGeste & l'Autre Maison. Coproduction: KANAL-Centre Pompidou





17:00  
**iMAL**  
Quai des Charbonnages 30, 1080 Molenbeek-Saint-Jean  
**Live radio + guided tour**  
Free

## Nos Futurs radio + exposition NaturArchy: Towards a Natural Contract

**iMAL**

Info: see 14.09

19:00  
**Eglise Saint-Jean-Baptiste**  
Parv. Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean  
**Performance**  
Free / Reservation necessary

### Jubel YouYou Group

The YouYou Group is named after the youyou, or zaghareed in Arabic: a high-pitched ululation or vibrating cry, used to express joy during festive occasions. Harnessing this ancient vocal technique to full effect, the group has developed its own sound palette and timbre, centering on the female voice and its ability to occupy and transform a space. The YouYou Group's compositions - whether performance, film or installation - are internationally renowned for their extraordinary force of expression.

In *Jubel* the performers draw inspiration from the symbiotic relationships that humans have traditionally maintained with sheep. In Molenbeek's Church of St John the Baptist, they bring back the bleating of these animals and the choreographies of flocks and their shepherds, but with a twist.

YouYou Group started as a joint effort to understand how the specific use of voice can instantly create a sense of community and belonging. *Jubel* marks the tenth anniversary of the ensemble. After the performance, we invite the audience to celebrate together!

Production Kaaitheater & newpolyphonies / Coproduction Concertgebouw Brugge, KANAL-Centre Pompidou



20:30  
**La Raffinerie - Charleroi Dance**  
Rue de Manchester 21, 1080 Molenbeek-Saint-Jean  
**Dance**  
5€ > 18€

### Winners?

#### Milan Emmanuel / Cie No Way Back

Confrontation – the battle of the braves, showing off their skills – is an integral part of hip-hop. So too are victory and defeat. Bringing together the winners of the latest edition of the Detours Cyphers, *Winners?* explores what drives performers to the showdown. At the intersection of urban dance and theater, a kaleidoscopic narrative sketches out the personal stories and flaws that underlie the competitors' sheer determination.

"I want to uncover the processes that animate these champions," says Milan Emmanuel, who also explores the dynamics of victory and defeat in society as a whole. Drawing on his own experience as a breakdancer, he weaves a story out of dreams and scrapes, vulnerability and perseverance.



20:30

**La Grande Halle**

Quai de l'Industrie 79, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Silent film + live music**

Free / Reservation necessary

## Behind Me I Cast All My Scares

**Cinemaximiliaan**

Six international directors – under scenario guidance from Jaco Van Dormael and Sulaiman Addonia – created their own interpretations of the theme of solitude and then filmed their stories in a variety of ways. In addition to the recurring theme, all the films share the same format. Always in 4:3, black & white and without dialogue, but invariably with a unique and quirky take on the subject.

The Brussels musical duo Simon Ho and Hannibal Saad were inspired by six silent films to compose a series of unique musical interpretations together with a diverse team of musicians. Instruments, sounds and voices meet, taking the audience on a magical journey.

Production: Cinemaximiliaan / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

21:00 > 22:30

**Canal / Petit Château**

Bd du Neuvième de Ligne 27, 1000 Brussels

**Circus**

Free / No reservation

## Balade Nocturne Funambule:

### La Grande Traversée

**Centre Europ. de Funamb. de l' Ecole de Cirque de Brussels**

*La Grande Traversée* sees 40 highwire artists take on the Bassin Béco near Sainctelette. Amateur and professional tightrope walkers, trained at the prestigious Centre Européen de Funambulisme (Brussels Circus School), will cross the canal on a wire connecting the two banks of the canal near Petit-Château.

Production: Ecole de Cirque de Bruxelles / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

# 22.09

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30

**KANAL Construction site**

Quai des Péniches, 1000 Brussels (in front of construction site containers)

**Tour + Installation**

Free / Reservation necessary

## KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus

**KANAL-Centre Pompidou**

Info: see 14.09

11:00

**Parvis Saint-Jean-Baptiste**

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Parade + Performance**

Free / No reservation

## EXHAUST / ajax

**Kris Verdonck & A two dogs company**

*EXHAUST* is the medieval execution of an internal combustion engine. The accused, a truck engine, is paraded from the Quartier Heyvaert in Molenbeek to the Brussels Grand Place, where the scaffold awaits. Before the execution is carried out, the convict's heinous crimes are read out to the public. They are the unfulfilled promises of endless progress and growth. Violence is met with violence, so that catharsis might take place.

The engine is a miracle of the modern age. It fueled the industrial revolution and sped up our advance, but the

ecological price we had to pay for it is enormous. This story has to come to an end. We must change, and change requires sacrifice.



From his home base in Brussels, Kris Verdonck has spent years crafting a wholly unique body of work that spans visual arts and theater, installation and performance, dance and architecture. Performer and artist Benjamin Verdonck is the executioner on duty.

Production: A Two Dogs Company / Coproduction: NTGent, Wiener Festwochen, KANAL-Centre Pompidou.

13:00 > 15:00

#### **Béco park**

Parc Béco, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

#### **Parade**

Free / No reservation

## **Parades**

On its final Sunday, we wrap up MolenFest with a series of festive interventions in the public space, connecting the canal zone to the heart of Brussels, the Grand Place.

### **Zinneke on and around the canal**

On 1 June, the legendary Zinneke Parade toured the streets of Brussels-Centre once again. Numerous social and cultural organizations, youth and local associations showed off their colorful floats or zinnodes, lovingly built around the theme of "Plaizir". It was a fitting conclusion to many months of hard work and anticipation.

Five zinnodes from the last Zinneke parade will return especially for MolenFest. Some of them will be transformed into water Zinnodes and launched on the canal for the festival's closing parade! The poetic creations of Mechaniek de l'envol, the laughs of Barba Haha, the ball-throwing of Bubbelbeek, the giant water wheel of Pixelbeek or the messages of La résistance des invisibles, you can discover them all along and on the canal.

### **Bastard.e.s. van Bruxelles**

Like Zinneke, the Bastard.e.s of Bruxelles celebrate the city's unique mix of peoples and cultures. They claim the concept of bastardhood as a vital part of the Brussels identity. During their group performance, they "adopt" a street pillar and decorate it to represent their neighborhood or district on the final day of MolenFest.

### **BXL MAR'BEL**

Moroccan percussion, singing and dancing form the basis of a mobile street party on Car Free Sunday, 22 September. A large procession will set off from MolenFest at the canal to the center of Brussels, with musical stops at the AB, the Grand Place as part of Folklorissimo and beursschouwburg.



#### **LINE-UP**

13:30-14:30: Zinneke on and around the canal with

Bastard.e.s Van Bruxelles coordinated by Sandrine Tonnoir

Barba'Haha coordinated by Danja Cauwbergs & Guillaume Codutti

Bubbelbeek coordinated by Henry Debay & Jérôme Désert  
La resistance des invisibles coordinated by Leticia Assemien & Taslim Diallo  
Mechaniek de l'envol coordinated by Pierre Delcourt, Bernard Delcourt, Agathe Voisin & Alexandre Vignaud  
Pixelbeek coordinated by Alejandro Ardila & Diana Montes

14:25-15:00: Final action with Bastard.e.s Van Bruxelles and BXL Mar'Bel  
Bastard.e.s Van Bruxelles with Park Poetik, Kanal, the collective Cycl.one, Travailleur.euse.s de rue Gaucheret  
BXL Mar'Bel with Remork & Karkaba feat. Brassa Horns, Fatmas de Belgica & some members of B'net Chaabi, Luc Mishalle & DJ Cheb Runner, Salamba and all participants of the participatory and educational workshops. BXL Mar'Bel is a co-production by MetX & Folklorissimo in partnership with AB, beursschouwburg, MolenFest, Darna, HalfmOon, VK & Zinneke. With the support of the City of Brussels.

10:00 / 13:00 / 16:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Brussels

**Participative performance**

Free / Reservation necessary

## THE PRACTICE OF DEMOCRACY / THE ADVERSARIES

**Danae Theodoridou**

Info: see 21.09

Workshops 10:00 > 15:00 / Show 15:00 > 17:00

**Parvis Saint-Jean-Baptiste**

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Dance + Party**

Free / No reservation

## Mariage

**Leon**

Info: see 21.09

12:00 > 17:00

**Rue Picard**

Rue Picard, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Circus**

Free / No reservation

## Embarquement Immédiat

**École de cirque de Brussels**

*Embarquement Immédiat* is an annual festival in Molenbeek's Maritime Quarter, staged by the Brussels Circus School. This year, the 21st edition will be organized in collaboration with Molenbeek's Maison des Cultures and other local associations. The program is packed with a variety of colorful circus shows and initiations, concerts, flea markets, performances, and much more. MolenFest joins the festivities by staging a series of small-scale (but spectacular) performances by the Palestinian Circus School and other partners.



12:00 > 17:00

**Rue Picard**

Rue Picard, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Circus**

Free / No reservation

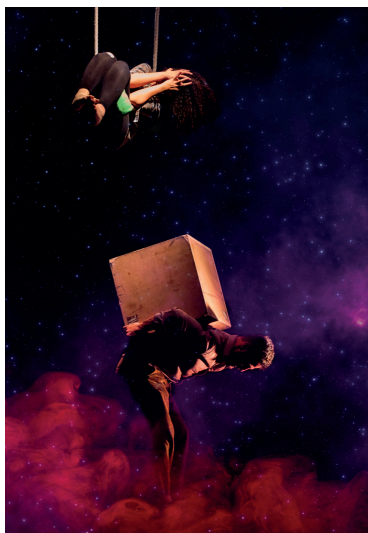
## Sarab

**Palestinian Circus School**

During MolenFest, five artists from the Palestinian Circus School present an adaptation of their show Sarab [Mirage]. They will be joined by two Belgian youngsters who took part in the international exchange project "Circus ID" this summer. Sarab wants to express the distress of refugees around the world. The circus artists reflect their own story, and that of millions of others.

"We had to,  
We had no other choice,  
Carried towards an uncertain end,  
On a road full of obstacles and checkpoints we  
could barely pass,  
Our fate unknown,





During this long and difficult journey,  
We kept dreaming of the moment when we would arrive,  
To continue our road into the unknown.  
At long last,  
we arrive.  
Have we reached our goal?  
After land and floating oceans,  
We discover the unexpected.  
It really was just a MIRAGE.”

12:00 > 17:00

**Rue Picard**

Rue Picard, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

**Installation**

Free / No reservation

## **Bouncy Museum Recyclart**

*Info: see 12.09*

14:00 > 18:00

**Canal / Petit Château**

Bd du Neuvième de Ligne 27, 1000 Brussels

**Circus**

Free / No reservation

## **La Grande Traversée**

**Centre Europ. de Funamb. de l' Ecole de Cirque de Brussels**

*La Grande Traversée* sees 40 highwire artists take on the Bassin Béco near Saintelette. Amateur and professional tightrope walkers, trained at the prestigious Centre Européen de Funambulisme (Brussels Circus School), will cross the canal on a wire connecting the two banks of the canal near Petit-Château.

Production: Ecole de Cirque de Bruxelles / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou



17:00 > 18:00

**Porte de Flandre**

Porte de Flandre, 1000 Brussels

**Performance**

Free / No reservation

## **With Love Not For Love**

**Anna Rispoli**

This cheerful moment is part of a longer trajectory that Brussels-based artist Anna Rispoli is co-facilitating together with local and international collectives of women who migrated, with and without papers and their sisterhood organisations. In the frame of this research, they share with each other political tools, artistic methods, mutual support and joy in feminist activism. This iteration focuses on the ambiguous relationship between care work and the emotional expectations it generates. It thus raises the question: Who takes care of those who take care of our society?

Whether in their families, or those of their employers, whether paid or unpaid, women are required to provide care labour for the elderly, children and the house. And this labour is often



called “love”. For women who migrated, this caring bond is also the required condition to acquire legal residence, to the point where it becomes a threatening ambiguity.

The aim of this empowering gathering is to reclaim the terrain of love as a ground for nurturing oneself, sisterhood and political debate, thus creating a way to converge into a powerful collective body and joyfully engage in the struggle for regularisation and a more just society for everybody.

*With love not for love*, which is chaotically unfolding on the bridge at Porte de Flandre on the occasion of MolenFest, is a first blueprint for a potential bigger event that will emerge from this 2-year trajectory.

Production: Kaaitheater / Coproduction Kanal, SPIN

## 12 > 20.09

### Pop-up

Pop-up interventions at different locations in the city

### Participative performance

Free / Reservation necessary

## The Practice of Democracy / An analogue Campaign (2019 -2021) (on the practice of public speaking, 2019)

**Danae Theodoridou**

Unexpected speeches are delivered at various meeting places in Brussels. But this time the speakers are not politicians, but young city dwellers. During a six-day workshop, they have worked on their own speech about politics and social coexistence. What could this mean for our democratic system and the way we live together? How do we organize ourselves, or make joint decisions? What do we want to decide together? These questions are the premise for stories by young people from Brussels about how they see society.

Today, superficial digital forms of civic engagement have increasingly become the norm. *An Analogue Campaign* bucks this trend and returns to the physical space and word-of-mouth context of the public forum. Speakers address their fellow citizens directly, sharing their concerns and opening themselves up to unexpected encounters in the public sphere.

In collaboration with MB2030 Youth Coalition and KANAL-Centre Pompidou